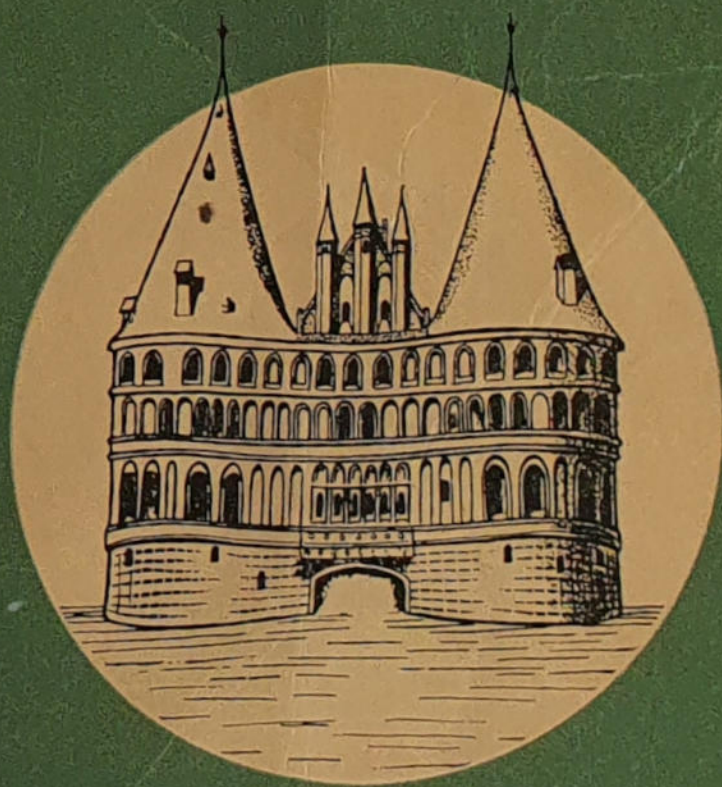


UGO PELLIS • EMILIO BIDOLI

CORSO
DI
LINGUA TEDESCA



PARAVIA

PRIMA RISTAMPA - PRIMA EDIZIONE

PROPRIETA LETTERARIA

Printed in Italy

© 1961, Paravia, Torino

*Si ritengono contraffatte le copie non firmate
o non munite del timbro della S.I.A.E.*



Società per Azioni G. B. Paravia & C. Torino - Corso Racconigi. 16

497 (D) 1961 - 9891 [267]

PREFAZIONE

Al compianto Prof. Emilio Bidoli, superstite al collega Prof. Ugo Pellis, mancò il tempo di porre mano alla revisione di questo Corso, che per più generazioni è stato ottima e intelligente guida ai giovani che intraprendono lo studio della lingua tedesca. Perciò, anche in omaggio alla Sua memoria, abbiamo voluto, coadiuvati dai figli dell'eminente studioso, dedicarci a questo lavoro, senza per nulla modificare il metodo didattico che della bontà del Corso rimane la migliore garanzia.

Confortati dall'unanime consenso degli Insegnanti, abbiamo desiderato mantenere integra l'impostazione morfologica e sintattica dell'opera e curare invece la rielaborazione della parte descrittiva, il che costituisce la sostanziale novità di questa edizione. Ci è stata in ciò valida collaboratrice la Prof. Margherita Vidoli-Böhm — nota Insegnante di lingua tedesca a Gorizia — la quale con sapienti ritocchi ha adattato l'opera alle esigenze della vita moderna, togliendovi quelle letture e quei brani che apparivano ormai antiquati e inserendovene altri su argomenti di attualità. Così pure, nella parte lessicale, nuovi verbi e parole di uso corrente e di carattere tecnico contribuiscono a rendere più ricco e vivo il discorso, più interessanti le traduzioni e le applicazioni alla grammatica. Pensiamo di non andare errati dichiarando che il testo è una fattiva guida allo studio della lingua tedesca, poichè la materia è curata ed esposta in modo semplice, chiaro e opportuno.

Anche la veste tipografica è totalmente rinnovata e riunisce i due volumi in uno solo, per ragioni di evidente praticità. Speriamo di incontrare il favore degli Insegnanti, mentre, per un più profondo studio della lingua, suggeriamo la consultazione del Dizionario italiano-tedesco e tedesco-italiano dei Proff. E. Bidoli e G. Cosciani, edito dalla nostra Casa, anche perchè l'aggiornamento di questa edizione è stato fatto desumendo termini e vocaboli proprio da quel modernissimo Dizionario.

L'EDITORE.

I N D I C E

Nozioni preliminari:

I Segni e suoni	Pag. 1
II Lettura	» 3
III Scrittura. - Divisione delle sillabe. Uso delle maiuscole	» 4
1. Lektion: Il nominativo. L'articolo determinativo. L'aggettivo predicativo. <i>Was? Wie? Wo? - Die Schule</i>	» 7
2. Lektion: I pronomi dimostrativi <i>dieser, jener</i> e <i>der, die, das</i> . - Il pronome personale <i>er, sie, es</i> . - La costruzione diretta e inversa. - <i>Das Schulzimmer</i>	» 9
3. Lektion: L'uso di <i>das</i> pron. dim. L'articolo indeterminato <i>ein, eine, ein</i> . - La negazione <i>nicht</i> e <i>kein, keine, kein</i> . - <i>Die Kleidung</i>	» 12
4. Lektion: Il verbo <i>sein</i> (essere) nel presente indicativo. - Il pronome possessivo. - Il pronome interr. <i>wer?</i> I titoli. - <i>Heimat</i>	» 15
5. Lektion: I pronomi possessivi di 3a pers. sing.: <i>sein</i> e <i>ihr</i> . - L'uso della forma di rispetto: <i>Sie - Ihr</i> . - <i>Beruf</i>	» 19
6. Lektion: La coniugazione del verbo (debole) nel presente indicativo attivo. L'infinito. - Il verbo <i>haben</i> . - L'avverbio. - La proposizione negativa. - L'accusativo del femminile e del neutro. - <i>Lernen und sprechen</i>	» 23
7. Lektion: I numerali cardinali. - I numerali sostantivati. - I sostantivi di quantità. - Il complemento di specificazione. - <i>Viel</i> e <i>sehr</i> . <i>Wie hoch ist?</i> - Il pronome personale nella proposizione complessa. - <i>Rechnen</i>	» 27
8. Lektion: L'accusativo del sostantivo. - L'imperativo. - L'infinito del verbo alla fine della proposizione. - <i>Essen und trinken</i>	» 31
9. Lektion: Il plurale del sostantivo (nominativo e accusativo). - Plurale dei pronomi. - <i>Einkäufe</i>	» 35

10. Lektion: L'accusativo con preposizioni. - <i>Wo?</i> e <i>wohin?</i> - <i>Die Reise</i>	Pag. 39
11. Lektion: L'accusativo del pron. personale. - Verbi con tema in dentale o in cons. + n. - Verbi con tema in sibilante. - Verbi col tema in <i>-el</i> e in <i>-er</i> . - <i>Die Fahrt</i>	» 42
12. Lektion: Il verbo riflessivo. - La posizione del complemento. - L'ora. - <i>Max und Hans</i>	» 46
13. Lektion: Verbi composti con particella inseparabile e con particella separabile. - Particolarità nell'indicazione dell'ora. - <i>Der Morgen</i>	» 50
14. Lektion: Il dativo del sostantivo. - I verbi modali. - <i>Geschenke</i>	» 53
15. Lektion: Il dativo del pronome personale e riflessivo. - Posizione dei pronomi. - <i>Der Geburtstag</i>	» 57
16. Lektion: Dativo con preposizioni. - <i>Wo?</i> e <i>wohin?</i> con verbi indicanti permanenza in un luogo o moto verso un luogo. - <i>Auf dem Lande</i>	» 60
17. Lektion: Il genitivo del sostantivo e dei nomi propri. - <i>Meine Familie</i>	» 64
18. Lektion: L'aggettivo attributivo nel nominativo. - <i>Was für ein? Welcher?</i> - Il diminutivo. - <i>Skizzen</i>	» 68
19. Lektion: Tutta la declinazione dell'aggettivo attributivo. - L'aggettivo sostantivato. - <i>Aus der germanischen Mythologie</i>	» 72
20. Lektion: La declinazione debole del sostantivo. La proposizione secondaria causale con <i>weil</i> . - <i>Ohne Arbeit kein Glück</i>	» 77
21. Lektion: Verbi impersonali. - L'uso di <i>es</i> pleonastico. - <i>Man</i> . - L'infinito con <i>zu</i> , con <i>um-zu</i> , <i>statt-zu</i> , <i>ohne-zu</i> . - <i>Das Wetter</i>	» 81
22. Lektion: Il presente e l'imperativo dei verbi (forti) con alterazione tematica. - <i>Auf dem Bahnhof</i>	» 85
23. Lektion: Il comparativo. - <i>In Italien</i>	» 89
24. Lektion: Il superlativo. - I numerali ordinali. - <i>Der Kalender</i>	» 93
25. Lektion: L'imperfetto indicativo attivo del verbo debole. - <i>Der bau des Rathauses von Schilda</i>	» 98
26. Lektion: Il participio presente e passato del verbo debole. Il perfetto indicativo attivo. - Particolarità della declinazione dell'aggettivo attributivo e del pronome. - <i>Auf dem Schulwege</i>	» 102
27. Lektion: Particolarità del verbo debole (<i>brennen, brannte</i> ...). Il participio in costruzione attributiva. - Particolarità del pronome. - <i>Post durch den Lautsprecher</i>	» 107
28. Lektion: Particolarità del verbo debole (verbi modali). - <i>An der Haltestelle der Elektrischen</i>	» 112

29. Lektion: L'imperfetto e il participio passato del verbo forte (<i>sein, werden, gehen, kommen, liegen, stehen, sitzen, bitten, tun</i>). Il piuccheperfetto. - <i>Der Fuchs und die Ziege</i>	Pag. 115
30. Lektion: Il futuro indicativo attivo. - Gli avverbi pronominali. - <i>In der Großstadt</i>	» 119
31. Lektion: Il futuro anteriore indicativo attivo. Verbi forti: ie, o, o. - <i>Fußballspiel</i>	» 124
32. Lektion: Proposizioni secondarie causali. - Verbi forti: a, u, a; a (au...), ie (i), a (au...). - <i>Der Salzacker der Schildbürger</i>	» 127
33. Lektion: Proposizioni oggettive e consecutive con <i>daß</i> . Verbi forti: e, a, e; e, a, o. - <i>Der Geizhals</i>	» 131
34. Lektion: Proposizioni condizionali con <i>wenn</i> . - Verbi forti: ei, i (ie), i (ie). - Particolarità del pronome. - <i>Eile mit Weile</i>	» 135
35. Lektion: Il passivo: presente, imperfetto e futuro dell'indicativo; infinito presente. - <i>Die alten Germanen</i>	» 139
36. Lektion: Il passivo: perfetto, piuccheperfetto e futuro anteriore dell'indicativo; infinito passato. - <i>Im Theater</i>	» 143
37. Lektion: Proposizioni relative con <i>der</i> e <i>welcher</i> . - Il pronome dimostrativo <i>der (derjenige)</i> . - Particolarità del nome proprio. Apposizione e titoli. - <i>Siegfried</i>	» 147
38. Lektion: Proposizioni relative con <i>wer, was...</i> ; Proposizioni interrogative indirette. - „ <i>Berliner</i> “ usato come aggettivo. - <i>In Wien</i>	» 152
39. Lektion: Proposizioni temporali. - <i>Kriemhildens Rache</i>	» 157
40. Lektion: Proposizioni concessive e finali con <i>damit</i> . - Verbi forti: i, a, u (o). - <i>Der Mühlstein</i>	» 163
41. Lektion: Il congiuntivo: presente e perfetto (attivo e passivo). - <i>Germanische Götter</i>	» 168
42. Lektion: Il congiuntivo: imperfetto e piuccheperfetto (attivo e passivo). Proposizioni condizionali senza <i>wenn</i> . - <i>Vor der Abreise</i>	» 174
43. Lektion: Il congiuntivo futuro e il condizionale. - <i>Till Eulenspiegel kauft sich ein Pferd</i>	» 180
44. Lektion: Il discorso indiretto senza <i>daß</i> . - <i>Der Nußbaum</i>	» 184
Lesestücke: I (Dopo la 9a lezione)	» 193
II (Dopo la 17a lezione)	» 195
III (Dopo la 24a lezione)	» 197
IV (Dopo la 29a lezione)	» 203
V (Dopo la 34a lezione)	» 206
VI (Dopo la 39a lezione)	» 210
VII (Dopo la 44a lezione)	» 218
Brani d'autori italiani	» 232
Lettere commerciali	» 237

I tavola: Declinazione del sostantivo	Pag. 247
II tavola: Declinazione dell'aggettivo attributivo preceduto da un prone	» 248
III tavola: Declinazione dell'aggettivo attributivo non preceduto da prone	» 249
IV tavola: Declinazione del prone personale, di <i>wer?</i> e <i>der</i> dimostrativo e del prone relativo	» 250
V tavola: Le preposizioni	» 251
VI tavola: La coniugazione del verbo debole (regolare e irrego- lare) nel presente e nell'imperfetto attivo e nell'imperativo	» 252
VII tavola: Verbi modali nel presente e nell'imperfetto	» 253
VIII tavola: Verbi forti nel presente e nell'imperfetto attivo	» 254
IX tavola: <i>Haben</i> e <i>sein</i> nel presente e nell'imperfetto	» 255
X tavola: Prospetto generale della coniugazione: attivo	» 256
XI tavola: Passivo	» 257
XII tavola: Elenco dei verbi forti	» 258

VOCABOLARIETTO allegato al volume.

Indice alfabetico tedesco	}	in fondo al Vocabolarietto.
Indice alfabetico italiano		
Indice analitico		



Cod. 267

Lire 950 —